

1. lpp. no 12
Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
Stājas spēkā no: 03.05.2024
PDF izdošanas datums: 06.05.2024
Coolant Ready Mix RAF12+

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Coolant Ready Mix RAF12+

1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi:

Pretsala līdzeklis

Tādi, ko neiesaka izmantot:

Šobrīd informācija nav pieejama.

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

LIQUI MOLY GmbH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm-Lehr
Tel.: (+49) 0731-1420-0
Fax: (+49) 0731-1420-88

Speciālista e-pasta adrese: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - lūgums NEIZMANTOT drošības datu lapu pieprasīšanai.

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Ārkārtas situāciju informācijas dienests / oficiāla padomdevēja struktūra:

Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: 112.

Toksikoloģijas un sepses klīnikas Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1038, pieejams 24 h diennaktī: +371 67042473.

Uzņēmuma avārijas tālrunis:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)
+1 872 5888271 (LMR)

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija

Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

Bīstamības klase	Bīstamības kategorija	Bīstamības apzīmējums
Acute Tox.	4	H302-Kaitīgs, ja norij.
STOT RE	2	H373-Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā, ja norij (nieres).

2.2 Marķējuma elementi

Marķējums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

2. lpp. no 12

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+



Uzmanību

H302-Kaitīgs, ja norij. H373-Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā, ja norij (nieres).

P101-Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. P102-Sargāt no bērniem.
 P260-Neieelpot izgarojumus vai smidzinājumu. P270-Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā.
 P314-Lūdziet palīdzību mediķiem, ja jums ir slikta pašsajūta.
 P501-Atbrīvojies no satura / tvertnes sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

Etāndiols

2.3 Citi apdraudējumi

Maisījums nesatur vPvB vielas (vPvB = ļoti noturīgas, ļoti bioakumulatīvas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).
 Maisījums nesatur PBT vielas (PBT = noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).
 Maisījums nesatur vielas ar endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām īpašībām (< 0,1 %).

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.1 Vielas

n.l.

3.2 Maisījumi

Etāndiols	Viela, kurai ir noteikta ES ekspozīcijas robežvērtība.
Reģistrācijas numurs (REACH)	01-2119456816-28-XXXX
Index	603-027-00-1
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	203-473-3
CAS	107-21-1
% diapazons	45-<50
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373 (nieres) (orāli)
Specifiskās robežkoncentrācijas un ATE	ATE (orāli): 1600 mg/kg

H frāzes / bīstamības apzīmējumus un klasificēšanu (GHS/CLP) skatīt 16.iedaļā.

Šajā sadaļā minētās vielas ir nosauktas atbilstoši savai faktiskajai precīzajai klasifikācijai!

Tas nozīmē, ka šeit uzrādītajā klasifikācijā ir ņemtas vērā visas drošības prasības, kas attiecas uz Regulas (EK) 1272/2008 (CLP) VI pielikuma 3.1. tab. minētajām vielām un ir tur norādītas.

Seit uzskaitīto augstāko koncentrāciju pievienošana var izraisīt klasifikāciju. To piemēro tikai tad, ja šī klasifikācija ir norādīta 2. iedaļā. Visos citos gadījumos kopeja koncentrācija ir zemāka par klasifikāciju.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Neatliekamās palīdzības sniedzējam ievērot individuālo aizsardzību!

Nekādā gadījumā nesamaņā esošai personai neliet mutē jebkādu šķidrumu!

Ieelpošana

Aizgādāt personu no bīstamās zonas.

Nodrošināt personai svaigā gaisā padevi un atkarībā no simptomiem meklēt medicīnisko palīdzību.

3. lpp. no 12

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
Stājas spēkā no: 03.05.2024
PDF izdošanas datums: 06.05.2024
Coolant Ready Mix RAF12+

Saskare ar ādu

Nekavējoties novilkot notraipīto, piesūcināto apģērbu, rūpīgi mazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm, ja rodas ādas kairinājums (apsārtums utt.), konsultēties ar ārstu.

Saskare ar acīm

Izņemt kontaktlēcas.

Vairākas minūtes rūpīgi skalot ar lielu daudzumu ūdens un atbilstošā gadījumā meklēt medicīnisko palīdzību.

Norīšana

Muti rūpīgi izskalot ar ūdeni.

Neizraisīt vemšanu, dot dzert lielu daudzumu ūdens, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūti un aizkavēti

Ja tas ir atbilstoši, aizkavētās izpausmes simptomi un iedarbība ir atrodamā 11. nodaļā vai pie iekļūšanas ceļiem 4.1. nodaļā.

Noteiktos gadījumos saindēšanās simptomi var parādīties tikai pēc ilgāka laika/pēc vairākām stundām.

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Simptomātiska ārstēšana.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

CO₂

Dzēšanas pulveris

Ūdens strūkļa

Lielas uguns gadījumā:

Ūdens strūkļa

Pret alkoholu izturīgas putas

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Nav zināms

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Degšanas gadījumā var veidoties:

Formaldehīds

Oglekļa oksīdi

Indīgās gāzes

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8.iedaļu.

Neieelpot sprādziena un degšanas laikā izdalījušās gāzes.

Elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis ar neatkarīgu gaisa padevi.

Atkarībā no aizdegšanās lieluma

Eventuāli pilna aizsardzība.

Uguns apdraudētās tvertnes atdzesēt ar ūdeni.

Likvidēt ugunsdzēsēšanai izmantoto, piesārņoto ūdeni, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

6.1.1 Personas, kuras nav avārijas dienestu darbinieki

Valkājiet 8. nodaļā minētos individuālās aizsardzības līdzekļus, lai izbēšanas vai netīšas atbrīvošanas gadījumā nepieļautu piesārņojumu.

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, novērsiet aizdegšanās avotus.

Cietiem vai pulverveida produktiem nepieļaujiet putekļu veidošanos.

Pēc iespējas dodieties prom no bīstamās zonas, ja nepieciešams, izmantojiet plānus rīcībai ārkārtas gadījumā.

Izvairīties no saskares ar acīm un ādu.

Atbilstošā gadījumā ievērot pastāvošo paslīdēšanas risku.

6.1.2 Avārijas dienestu darbinieki

Datus par piemērotie individuālās aizsardzības līdzekļiem, kā arī materiāliem skatiet 8. nodaļā.

6.2 Vides drošības pasākumi

Ja veidojas lielāka noplūde, to norobežot.

Likvidēt sūci, ja tas ir iespējams bez riska.

Izvairīties no vielas iekļūšanas virszemes ūdeņos, gruntsūdeņos un augsnē.

4. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Aizliegts izliet kanalizācijā.
 Ja negadījuma rezultātā viela iekļūst kanalizācijā, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piemēram, universālu saistvielu, smiltīm, diatomītu) un likvidēt saskaņā ar 13.iedaļu.

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8.iedaļu, apsvērumi saistībā ar iznīcināšanu, skatīt 13.iedaļu

7. IEDAĻA. Apiešanās un glabāšana

Atbilstoša informācija papildus šajā iedaļā sniegtajai pieejama 8. un 6.1 iedaļā.

7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

7.1.1 Vispārējie ieteikumi

Gādāt par labu telpu ventilāciju.
 Izvairīties no saskares ar acīm un ādu.
 Darba telpā aizliegts ēst, dzert, smēķēt un uzglabāt pārtikas produktus.
 Ievērot uz etiķetes un lietošanas instrukcijā minētos norādījumus.
 Strādāt saskaņā ar lietošanas instrukcijas noteikumiem.

7.1.2 Norādes par vispārējo higiēnu darbavietā

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.
 Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.
 Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.
 Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Uzglabāt nepiederošiem nepieejamās vietās.
 Neuzglabāt produktu koridoros un kāpņu telpās.
 Uzglabāt produktu oriģinālajos iepakojumos un noslēgtā veidā.
 Sargāt no saules staru un siltuma iedarbības.
 Uzglabāt labi vēdināmā vietā.

7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)

Šobrīd informācija nav pieejama.
 Laba darba prakses nolūkos ievērot rīcības instrukciju, kā arī ieteikumus par apdraudējuma noteikšanu.
 Atkarībā no lietojuma jāizmanto, piem., arodbiedrību, ķīmiskās rūpniecības vai dažādu nozaru (celtniecības materiāli, koksne, ķīmija, laboratorijas, ādas, metāli) informācijas sistēmas par bīstamajām vielām.

8. IEDAĻA. Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

8.1 Kontroles parametri

Vielas ķīmiskais nosaukums		Etāndiols	
AER: 20 ppm (52 mg/m ³) (ES)		AERī: 40 ppm (104 mg/m ³) (ES)	---
Pārraudzības procedūras:	-	Draeger - Ethylene Glycol 10 (5) (81 01 351)	
	-	Compur - KITA-232 SA (502 342)	
	-	Compur - KITA-232 SB (550 267)	
	-	NIOSH 5500 (ETHYLENE GLYCOL) - 1993	
	-	NIOSH 5523 (GLYCOLS) - 1996	
	-	OSHA PV2024 (Ethylene glycol) - 1999 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card	
	-	11-2 (2004)	
BER: ---		Cita informācija: Āda (ES)	

Etāndiols						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – saldūdens		PNEC	10	mg/l	
	Vide – jūras ūdens		PNEC	1	mg/l	
	Vide – nogulsnes		PNEC	20,9	mg/kg	
	Vide – grunts		PNEC	1,53	mg/kg	

5. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	199,5	mg/l	
	Vide – ūdens, sporādiska (atkārtota) izdalīšanās		PNEC	10	mg/l	
	Vide – nogulsnes, saldūdens		PNEC	37	mg/kg dry weight	
	Vide – nogulsnes, jūras ūdens		PNEC	3,7	mg/kg dry weight	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	7	mg/m3	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	53	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	35	mg/m3	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	106	mg/kg bw/d	

- Latvija | AER = Aroda ekspozīcijas robežvērtība, 8 st (Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021)).
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (11) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK). (12) = Ieelpojamā frakcija. Ieelpojamā frakcija tajās dalībvalstīs, kas šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā īsteno biomonitoringa sistēmu ar bioloģisko robežvērtību, kas nepārsniedz 0,002 mg Cd/g kreatinīna urīnā (2004/37/EK). |
 | AERĪ = Aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) - Īslaicīgi (15 min) (Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021)).
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (10) = Īslaicīgas iedarbības robežvērtība attiecībā uz vienas minūtes bāzes laikposmu (2017/164/ES). |
 | BER = Bioloģiskās ekspozīcijas rādītāji (Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 162/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021))
 (ES) = Direktīva 98/24/EK vai 2004/37/EK vai SCOEL (Bioloģiskā robežvērtība - BRV, Arodekspozīcijas robežvērtību zinātniskās komitejas (SCOEL) ieteikums). |
 | Cita informācija (Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021)):
 Āda = Piebilde par ādu pie robežvērtības iedarbības darbavietā norāda uz varbūtēju ievērojamu uzņemšanu caur ādu.
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:
 (13) = Viela var izraisīt ādas un elpceļu sensibilizāciju (2004/37/EK), (14) = Viela var izraisīt ādas sensibilizāciju (2004/37/EK). |

8.2 Ekspozīcijas kontrole

8.2.1 Atbilstoša inženiertehniskā kontrole

Nodrošināt labu ventilāciju. To var panākt, izmantojot vietējo gaisa atsūkšanu vai vispārējo ventilācijas sistēmu.
 Ja tas nav pietiekami, lai nodrošinātu koncentrāciju zem arodekspozīcijas robežvērtības (AER, AERĪ, (AGW)), jālieto piemērots elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis.
 Attiecas tikai uz gadījumu, ja ekspozīcijas robežvērtības šeit ir noteiktas.
 Lai pārbaudītu attiecīgo aizsardzības pasākumu efektivitāti, piemērotās vērtēšanas procedūrās ir iekļautas noteikšanas metodes ar vai bez mērījumiem.
 Tādas ir aprakstītas, piem., standartā EN 14042.
 EN 14042 "Darba vides gaisa. Vadlīnijas ķīmisko un bioloģisko darba vielu ietekmes novērtēšanas procedūru sagatavošanai un izmantošanai".

8.2.2 Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.
 Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.
 Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.
 Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

Acu/sejas aizsardzība:
 Ja pastāv šķaustīšanās draudi, cieši noslēdzošas aizsargbrilles (EN 166) ar sānu aizsargiem.

Ādas aizsardzība - roku aizsardzība:
 Pret ķīmikālijām izturīgi aizsargcimdi (EN ISO 374).
 Atbilstošā gadījumā
 Aizsargcimdi no nitrila (EN ISO 374).
 Aizsargcimdi no Neoprene® / no polihloroprēna (EN ISO 374).

6. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Aizsargcimdi no PVC (EN ISO 374)
 Minimālais pārklājuma biezums mm:
 0,5
 Aizsardzības (caursūkšanās) laiks minūtēs:
 >= 480
 Norādītie caursūkšanās laiki saskaņā ar EN 16523-1 nav pārbaudīti reālos apstākļos.
 Ieteicams maksimālais lietošanas laiks, kas atbilst 50% no caursūkšanās laika.
 Ieteicams izmantot roku aizsargkrēmu.

Ādas aizsardzība - citi:
 Darba aizsargapģērbs (piem. aizsargapavi EN ISO 20345, darba apģērbs ar garām piedurknēm.).

Elpceļu aizsardzība:
 Parasti nav nepieciešams.
 Ja tiek pārsniegta darba vietas robežvērtība AER, AERĪ.
 Filtrs A2 P2 (EN 14387), identifikācijas krāsa brūna, balta
 Ievērojot elpošanas orgānu aizsarglīdzekļu ekspluatācijas ilguma ierobežojumus.

Termiska bīstamība:
 Nav piemērojams

Papildus informācija par roku aizsardzību - nav veikti testi.
 Izvēle attiecībā uz maisījumiem izdarīta, pamatojoties uz pieejamo informāciju, kā arī informāciju par sastāvdaļām.
 Attiecībā uz vielām veiktā izlase tika izdarīta, pamatojoties uz cimdus izgatavotāja sniegto informāciju.
 Cimdus materiāla galīgā izvēle ir jāveic, ņemot vērā laiku, cik ilgi materiālam ir aizsargfunkcijas, apjomu, kādā produkts iedarbojas uz ādu un iedarbības ilgumu.
 Piemērotu cimdus izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes kritērijiem un var atšķirties atkarībā no ražotāja.
 Attiecībā uz maisījumiem cimdus materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.
 Precīzu informāciju par laiku, cik ilgi cimdus materiālam ir aizsargfunkcijas, var saņemt no aizsargcimdus ražotāja un to ir jāievēro.

8.2.3 Vides eksponētības kontrole

Šobrīd informācija nav pieejama.

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātvoklis:	Šķidrums 20°C
Krāsa:	sarkana
Smarža:	Raksturīga
Kušanas punkts/sasalšanas punkts:	-37 °C
Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	>108 °C
Uzliesmojamība:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Apakšējā sprādzienbīstamības robeža:	4,9 Vol-%
Augšējā sprādzienbīstamības robeža:	14,6 Vol-%
Uzliesmošanas punkts:	>125 °C
Pašuzliesmošanas temperatūra:	>400 °C
Sadalīšanās temperatūra:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
pH:	7,5-10 (ASTM D 1287, vāji sārmaini)
Kinematiskā viskozitāte:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Šķīdība:	Skīstoša
Sadalījuma koeficients (n-oktānols-ūdens) (log vērtība):	-1,93
Tvaika spiediens:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Bļivums un/vai relatīvais bļivums:	1,06 g/cm ³
Relatīvais tvaika bļivums:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Daiļņu raksturlielumi:	Neattiecas uz šķidrumiem.

9.2 Cita informācija

Šobrīd informācija nav pieejama.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

7. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Produkts nav testēts.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Stabils, ja tiek glabāts un lietots pareizi.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Nav zināmas bīstamas reakcijas.

10.4 Nepieļaujami apstākļi

Stipra sakaršana

10.5 Nesaderīgi materiāli

Bāzes

Skābes

Oksidācijas līdzekļi

Redukcijas līdzekļi

10.6 Bīstami sadalīšanās produkti

Skatīt arī 5.2 iedaļu

Pareizas lietošanas gadījumā sadalīšanās nenotiek.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Varbūtējo plašāko informāciju par ietekmi uz veselību skatīt 2.1. nod. (Iedalījums).

Coolant Ready Mix RAF12+

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	ATE	631,79	mg/kg			aprēķināta vērtība
Akūtā toksicitāte, dermālā:						n.p.d.
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:						n.p.d.
Ādas korozija/ādas kairinājums:						n.p.d.
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:						n.p.d.
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:						n.p.d.
Mutagenitāte dīgļšūnām:						n.p.d.
Kancerogenitāte:						n.p.d.
Reproduktīvā toksicitāte:						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, vienreizēja ekspozīcija (STOT-SE):						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):						n.p.d.
Aspiratīvā bīstamība:						n.p.d.
Simptomi:						n.p.d.

Etāndiols

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	1600	mg/kg	Cilvēks		
Akūtā toksicitāte, orālā:	ATE	1600	mg/kg			
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	9530	mg/kg	Trusis		
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>2,5	mg/l/6h	Žurka		
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis		Nav kairinošs
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis		Nav kairinošs
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Cilvēks	(Patch-Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Žurka	in vivo	Negatīva
Kancerogenitāte:	NOAEL	1500	mg/kg	Pele		Tēviņš, Negatīva oral, 2 a
Reproduktīvā toksicitāte:	NOAEL	1000	mg/kg bw/d	Žurka		Negatīva

8. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	250	mg/kg bw/d	Žurka		Negatīva
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOEL	150	mg/kg bw/d		OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	STOT RE 2, Mērķorgāns(-): nieres
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	150	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 452 (Chronic Toxicity Studies)	STOT RE 2, Mērķorgāns(-): nieres
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	>2200 - <4400	mg/kg bw/d	Suns		Negatīva
Simptomi:						ataksija, elpas traucējumi, nesamaņa, krampji, nogurums

11.2. Informācija par citiem apdraudējumiem

Coolant Ready Mix RAF12+						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Endokrīni disruptīvās īpašības:						Neattiecas uz maisījumiem.
Cita informācija:						Nav citu attiecīgu datu par kaitīgu ietekmi uz veselību.

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

Varbūtējo plašāko informāciju par ietekmi uz vidi skatīt 2.1. nod. (Iedalījums).

Coolant Ready Mix RAF12+							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:							n.p.d.
12.1. Toksicitāte dafnijām:							n.p.d.
12.1. Toksicitāte alģēm:							n.p.d.
12.2. Noturība un noārdāmība:							n.p.d.
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							n.p.d.
12.4. Mobilitāte augsnē:							n.p.d.
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							n.p.d.
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Neattiecas uz maisījumiem.
12.7. Citas nelabvēlīgas ietekmes:							Nav citu attiecīgu datu par kaitīgu ietekmi uz apkārtējo vidi.
Cita informācija:							DOC eliminācijas grāds (organiskas kompleksus veidojošas vielas) >= 80%/28d: n.l.

9. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Cita informācija:	AOX		0	%			Saskaņā ar receptūru nesatur AOX.
-------------------	-----	--	---	---	--	--	-----------------------------------

Etāndiols							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LC50	96h	>10000	mg/l	Pimephales promelas	IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)	
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	7d	15380	mg/l	Pimephales promelas	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL		8590	mg/l	Daphnia magna	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	7d	8590	mg/l	Ceriodaphnia spec.	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Toksicitāte alģēm:	EC50	96h	6500-13000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.2. Noturība un noārdāmība:		10d	90-100	%	activated sludge	OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	Viegli biokīmiski noārdāma
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	56	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:	Log Pow		-1,36				Nav sagaidāma
12.4. Mobilitāte augsnē:	Log Koc		0-1				aprēķināta vērtība
12.5. PBT un vPvB eksperimentālie rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
Toksiskums baktērijām:	EC50	16h	>10000	mg/l	Pseudomonas putida	IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)	
Toksiskums baktērijām:	EC20	30min	>1995	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	analogs secinājums
Cita informācija:	BOD5		0,78	g/g			IUCLID

13. IEDAĻA. Apsaimniekošanas apsvērumi

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Vielu / maisījumu / pārpalikumu

ES atkritumu koda Nr:

Norādītie atkritumu kodi ir ieteikumi, kas balstās uz šī produkta paredzamajiem izmantošanas veidiem.

Pamatojoties uz lietotāja īpašajiem izmantošanas un iznīcināšanas apstākļiem, vajadzības gadījumā

var tikt noteikti arī citi atkritumu kodi. (2014/955/ES)

16 01 14 antifrīza šķidrums, kas satur bīstamas vielas

Ieteikums:

Izvērst no nopludināšanas kanalizācijā.

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.

Piemēram, piemērota sadedzināšanas iekārta.

Piemēram, nodot uzglabāšanai piemērotā atkritumu izgāztuvē.

10. lpp. no 12

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Netīrs produkta iepakojuma materiāls

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.
 Tvertni pilnībā iztukšot.
 Iepakojumi, kurus nav iespējams iztīrīt, ir jālikvidē tāpat kā attiecīgās vielas.
 Nepiesārņoti iepakojumi var tikt otrreizēji izmantoti.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

Vispārēja informācija

Transports pa ceļiem / pa dzelzceļu (ADR/RID)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums: Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi: Tunnel restriction code:	Nav piemērojams
Klasificēšanas kods:	Nav piemērojams
LQ:	Nav piemērojams
Transporta kategorija:	Nav piemērojams

Pārvadājumi ar jūras kuģiem (IMDG kodi)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums: Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi: Jūras piesārņotājs (Marine Pollutant): EmS:	Nav piemērojams

Pārvadājumi ar lidmašīnām (IATA)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums: Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams

14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Ja vien nav norādīts citādi, ievērot vispārējos drošas pārvadāšanas pasākumus.

14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Nav bīstama viela saskaņā ar augstāk minētajām regulām.

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu

Ievērot ierobežojumus:
 Jāievēro nacionālie noteikumi/likumi par jauniešu darba aizsardzību (galvenokārt Direktīvas 94/33/EK nacionālais transponējums)!
 Jāievēro nacionālie noteikumi/likumi par māšu darba aizsardzību (galvenokārt Direktīvas 92/85/EEK nacionālais transponējums)!
 Ievērot Darba ņēmēju asociācijas/darba medicīnas noteikumus.

Direktīva 2010/75/ES (GOS): 0 %

Izmantojot darba līdzekļus, jāpielieto nacionālie noteikumi/regulas par drošību un veselības aizsardzību.
 Ministru kabineta 2015. gada 22. decembra noteikumi Nr.795 "Kimisko vielu un maisījumu uzskaites kārtība un datubāze"
 Ministru kabineta 2021. gada 18. februāra noteikumus Nr. 113 "Atkritumu un to pārvadājumu uzskaites kārtība"
 Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumi Nr.325 "Darba aizsardzības prasības saskare ar kimiskajam vielam darba vietas"

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

11. lpp. no 12
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu
 Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004
 Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003
 Stājas spēkā no: 03.05.2024
 PDF izdošanas datums: 06.05.2024
 Coolant Ready Mix RAF12+

Maisījumiem nav paredzēts vielas drošuma novērtējums.

16. IEDAĻA. Cita informācija

Pārstrādātās iedaļas: 3, 8, 11, 12, 16
 Šī informācija attiecas uz produkta piegādes stāvokli.
 Nepieciešams instruēt/apmācīt darbiniekus, kā jārīkojas ar bīstamajām vielām.

Iedalījums un pielietotās metodes, izsecinot maisījuma iedalījumu atbilstoši Regulai (EK) 1272/2008 (CLP):

Iedalījums atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)	Pielietotās vērtēšanas metodes
Acute Tox. 4, H302	Klasifikācija pamatojoties uz toksikoloģiskiem pētījumiem.
STOT RE 2, H373	Klasifikācija saskaņā ar aprēķinu metodi.

Turpmākie teikumi ir sastāvdaļu bīstamības apzīmējumi H, bīstamības klases kodi (GHS/CLP).
 H373 Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā, ja norij.
 H302 Kaitīgs, ja norij.

Acute Tox. — Akūts toksiskums - ārējs
 STOT RE — Toksiska ietekme uz mērķorgānu - atkārtota iedarbība (Stot)

Būtiskākās bibliogrāfiskās atsauces un datu avoti:

Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH) un Regula (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā.
 Vadlīnijas drošības datu lapu izveidošanai spēkā esošajā redakcijā (ECHA).
 Vadlīnijas marķēšanai un iepakojšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā (ECHA).
 Sastāvdaļu drošības datu lapas.
 ECHA mājaslapa - informācija par ķīmikālijām.
 GESTIS vielu datu bāze (Vācija).
 Federālā vides biroja "Rigoletto" informācijas lapa par ūdeni piesārņojošām vielām (Vācija).
 ES darba vietu robežvērtību direktīvas 91/322/EEK, 2000/39/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831 spēkā esošajā redakcijā.
 Attiecīgo valstu nacionālie darbavietu robežvērtību saraksti spēkā esošajā redakcijā.
 Noteikumi par bīstamu vielu transportēšanu pa ceļiem, dzelzceļiem, jūras un gaisa ceļiem (ADR, RID, IMDG, IATA) spēkā esošajā redakcijā.

Šajā dokumentā varbūtēji izmantotie saīsinājumi un akronīmi:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem ar autotransportu)
 AOX Adsorbējami organiski halogēnu savienojumi
 apm. apmēram
 ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials) (= amerikāņu sabiedrība testēšanai un materiāliem)
 ATE Acute Toxicity Estimate (= Aplēsts akūtais toksiskums)
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Materiālu izpētes un pārbaudes iestāde, Vācija)
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Darba aizsardzības un arodmedicīnas iestāde, Vācija)
 BSEF The International Bromine Council (= Starptautiskā Broma padome)
 bw body weight (= ķermeņa svars)
 CAS Chemical Abstracts Service (= ķīmisko materiālu apkopojums)
 CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULA (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu)
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogēna, mutagēna, reprodūktīvajai sistēmai toksiska viela)
 DMEL Derived Minimum Effect Level (= Atvasinātais minimālais iedarbības līmenis)
 DNEL Derived No Effect Level (= Atvasinātais beziedarbības līmenis)
 dw dry weight (= sausnas svars)
 EC50 Efektīvā koncentrācija 50 % testa populācijai (vidēji efektīvā koncentrācija)
 ECHA European Chemicals Agency (= Eiropas Ķīmikāliju aģentūra)

12. lpp. no 12

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu

Labojums / versija: 03.05.2024 / 0004

Aizstāj versiju / versija: 08.11.2023 / 0003

Stājas spēkā no: 03.05.2024

PDF izdošanas datums: 06.05.2024

Coolant Ready Mix RAF12+

EEK Eiropas Ekonomikas kopiena
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Eiropas ķīmisko komercvielu saraksts)
EK Eiropas Kopiena
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (= Eiropā reģistrēto ķīmisko vielu saraksts)
EN Eiropas standarts
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= vides aizsardzības aģentūra (Amerikas Savienotās Valstis))
ES Eiropas Savienība
EVAL Etilēna-vinilspirta kopolimērs
Fax. Faksa numurs
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globālā harmonizētā ķīmisko vielu klasifikācijas un marķēšanas sistēma)
GWP Global warming potential (= Siltumnīcas efekta potenciāls)
IARC International Agency for Research on Cancer (= Starptautiskā vēža pētījumu aģentūra)
IATA International Air Transport Association (= Starptautiskā Gaisa transporta asociācija)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Starptautiskais beztaras ķīmikālijas (kods))
IC50 Vidēji inhibējošā koncentrācija
iesk. ieskaitot
IMDG kodi International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code) (= Starptautiskais jūras bīstamo kravu kodekss)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database (= Starptautiska vienotā ķīmisko vielu informācijas datubāze)
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Starptautiskā teorētiskās un praktiskās ķīmijas savienība)
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= letālā koncentrācija 50 % testa populācijas)
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= letālā deva 50 % testa populācijai (vidēji letālā deva))
LQ Limited Quantities (= ierobežotos daudzumos)
n.l. nav lietojams
n.p. nav pārbaudīts
n.p.d. nav pieejamu datu
n.r.e. nav rīcībā esošs
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (= Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija (ESAO))
org. organisks
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas)
PE Polietilēns
piem. piemēram
PNEC Predicted No Effect Concentration (= Paredzētā(-s) beziedarbības koncentrācija(-s))
PVC Polivinilhlorīda
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULA (EK) Nr. 1907/2006 kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu)
REACH-IT List-No. 6/7/8/9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= Automātiski tiek piešķirts 6/7/8/9xx-xxx-x Nr., Piem. iepriekšējai reģistrācijai bez CAS numura vai cita skaitliskā identifikatora. Sarakstu numuriem nav juridiskas nozīmes, drīzāk tie ir tīri tehniski identifikatori iesniegumu apstrādei, izmantojot REACH-IT.)
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Noteikumi par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem)
sask. saskaņā ar
SVHC Substances of Very High Concern (= Īpaši bīstamas vielas)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (= Apvienoto Nāciju Organizācijas Ieteikumi attiecībā uz bīstamu preču pārvadāšanu)
utt. un tā tālāk
visp. vispārējs, vispārēja
VOC Volatile organic compounds (= gaistoši organiski savienojumi)
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva)
wwt wet weight (= slapjš svars)

Šeit minētās informācijas mērķis ir raksturot produktus no to drošības prasību viedokļa, bet tā nedod garantiju par atsevišķām produkta īpašībām. Sniegtā informācija balstās uz mūsu pašreizējām zināšanām. Nepastāv nekādas garantijas saistības.

Izdevējs:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tālrunis.: +49 5233 94 17 0, fakss: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šo dokumentu drīkst izmainīt un pavairot tikai ar Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung rakstisku atļauju.